Vol. 13 No. 3441 Tuesday September 17 1918

TAIRIKU NIPPO

大正七年九月十七日（火曜日）第三千四百四十一號

十九日着十一〇三號（四二九）
十一日四六後（五二〇）

バウエル街三一八

大陸日報

TAIRIKU NIPPO
The Continental Daily News
PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY
135 CORDOVA ST. EAST
VANCOUVER, B. C.
PHONE SEYMOUR 3065
PUBLISHED BY Yasushi Yamazaki

本紙定價表
一枚五仙　一ケ月參拾五仙
三ケ月壹弗五仙　六ケ月貳弗
一ケ年參弗五拾仙
郵稅共用一個增但し一切前金の事
晩香坂市東カドバ街一三五
電話シーモア三〇六五
發行兼編輯人
山崎事

母國論評

日本美術の將來

現代繪畫の缺點　美術展覽會積弊

東西美術の優劣論は別とし、兩者の間大なる差異ありて、各特色を有するは言ふまでもなく、其尊重すべき所以も亦玆に存す。東洋諸邦に於ける美術就中繪畫に至ては慨歎退歩せるもの多く今尙は見るに足るべきは僅に日本畫あるのみ。而して此日本畫にしても漸次西洋化し來り、動もすれば模倣寫生を主とし其獨得の長所を失はむとするの傾向あるは痛惜に堪ふべけむや。之を現狀の儘に放任せむか遂には準畫としては假て非なる所あり、日本畫としても亦一種の混血兒的變生物たるに終り、何れの點より視るも中途半途たるを免れざらむとす。本邦繪畫の不備を補はむが爲め洋畫の長所を參酌するは、必ずしも不可なりとせず。然れども之が爲に我固有の長所特質を滅却して顧みざるが如きは大に愼めざるべからず。

蓋し繪畫の妙は其獨創的なると、一定の精神を具備せるにあり。若し模倣に偏し、又は徒に華麗を好まば、是れ繪畫の形骸に過ぎざるべし。偶我繪畫にして洋化せざるものあれば、先哲大家の歩武を追從し、陳々相依らざるもの極めて稀なり。或は繪畫も時代の産物なるを以て、幾分時勢の左右する所となるべく、今獨り美術家のみを咎むるは酷ならむ。然れども苟も畫家ふして自ら大家を以て任ずる以上は、多少時勢を指導すべき抱負見識なくして可ならむや。若し俗人の嗜好に投じ時世に阿ねに吸々とせば、焉ぞ世道人心を神益し後世に傳ふべき傑作を出すことを得べけむや。此の點より一面には大家をして生計上何等顧慮する所なからしむるの必要あるを以て、吾人は帝室技藝員の選定を嚴にし、之に對する給與を一層十分ならしめむことを祈る。

殊に世人の注意を喚起するの必要あるは、文部省展覽會に關する積弊の矯正なりとす。先づ審査員間に反目衝突の絶えざるは最も憂ふべく、現に辛うじて一段落を告げたる審査員の選定に關しても、東西兩京派の暗鬪あるが如き一の失態たるを免れず。此等は比較的些細なりとするも各審査員の門下生以下の作品が動もすれば冷遇せらるゝの一事は、嚴正公平に缺くる所なしと謂つべきか、吾人は大に疑ひなきを得ず。固より審査員の心事を疑ふにはあらざるも、全然無關係の者よりは門下生の作品に留意する、是れ人情の免れ難き所なり。故に師たる者は其門下生の作品審査ふは一切干與せしむべからず。大體審査員の人選をして其宜しきを得せしむると同時ふ、新陳代謝ふよりて私情貪縁の行はるべき間隙なからしむべし。文部省の展覽會が遂年重要視せらるゝに從ひ、其積弊の一掃は一日も速かなるを要す。然らざれば美術奬勵の主旨は遂に達せられずして、却つて其退歩を招き神聖無垢なるべき美術界を汚濁し、多望なるべき本邦美術の將來をして賴少からしめむとす。今や本邦美術の長所は歐米にも認められ、彼は其範を我に傚ふまでに至れるに拘らず、我は却て退歩を來さむか、日本美術の爲めは勿論、世界美術の爲め痛惜に堪へざるなり。軍國多事の今日故て本問題ふ論及せる所以は蓋し之が爲めなるのみ。

短評

▲勃國の不穩

平和運動の變戰爆に遇り、民主運動の專制國に現る、是必然の事のみ。平和にあらずんば其生を樂むを得ず、民主にあらずんば其自由を保つを得ず。露國の革命の物騷なるも、獨、墺兩國に平和と民權との

名人畸人（十三）

▽才牛と柏莚（六）

幕が切れて樂屋へ入つた團十郎は漸と髭を脫だばかり、まだ吻とする間もない處へ、ウケの公家惡を勤める山中平九郎の許から男衆が使に來た『親方が是非た話し度い事がありますから今晩家の方へ出を願ひ度い』といふ口上、彼は何氣ない體に承知の旨を答へて歸したが、心の中には思ひ當る事がある。

平九郎といへば名にし負ふ曾惡の名人で、又評判のむつかし屋であつた、若輩の團十郎抔無論眼中にある筈はないから、座元の賴みでソヰ役を附合つてはゐるものゝ、舞臺は好い加減に浮めて相手の出端になつても故と意地惡くキツカケを渡らしてやらなかつた。

狂言名題は『萬民大福帳』といふので、ウケが大福帳に手を懸けるのをキツカケに『暫』と聲をかけるのだが、何時迄經ても知らぬ顏をしてゐるので、團十郎も意地になつて揚幕の裡に腰を懸けた儘悠々と休んでゐた、其間に小半刻も經つたので道の平九郎も持切れず『仕やうがない』と舌打しながら手を上た時、絃ぞと一段調子を張つて『暫』と呼懸た。其勢で幕を出たから格別強さうにも見ねたに違ひない、滿場の喝采は割返るばかりだつた。

『東夷南蠻、北荻西戎』とた約束のツラネをいふ間、平九郎の方を見ると、さも腹立しげに燃ゆる樣な瞳で、瞬きもしずに睨み詰めてゐた、團十郎も負ずに睨み返した其平九郎からの招きである、怎麻無理を云はれるか知れないけれど若し自分勝手な注文を出されるのだつたら、相手がいくら平九郎でもやはり肯くまいと決心して團十郎は閉場と共盡約束通り出蒐て往つた。

團十郎の姿を見ると、平九郎に例にない上機嫌で、自ら奥へ伴ひ入れた。

茶、煙草盆と下へも置かぬ歡待ぶ、聊か煙に捲れてゐると、やがて座を占た平九郎は、傲岸で通つた老の入口の扉に一匹の可愛らしい仔猫が前足を釘づけにされてゐたのである。想ふに仔猫はもう二三時間もさうしてブラ下つてゐたのであらう、彼女は善しげに悲鳴をあげながら自由な後足で悶掻きつゞけてゐた。一目見ると直ぐに一人の兵士は夢中で其の傍へ驅けよつた、そして釘をぬいてやつた——が釘がぬけたかと思ふ其の刹那、此の情深い兵士の躰は微塵ふ碎かれて街路へ飛散した。釘の奥には爆藥が仕掛けてあつたのだ。

▲

凡そ何が惡いと云つて人間の良心と其の貴い愛情とを利用して、人間を罠ふかけるぐらゐ惡いことはない。夫れが惡虐の究極である昔は萬卷の書を焚いて學者を穴ふ投じた暴君もあつた、妊婦の腹を割いし魂の戰慄を樂しみにした慘忍悲道な皇帝が此の吾々の世界の一角にゐた時代もある。が、未だ嘗て人間の良心や愛情を此の如く無慘に蹂躙した人間のあることを聞かない。之れだけでも獨逸の皇帝と其の國民とは眞に九族までも滅せらるべき値打がある。

（戰塲通信）釘づけの猫

X Y Z

▲

戰爭は既に夫れ自身が殘虐極まる行爲である。普通の國家生活では喧嘩の相手を殺せば自分も殺されるのが通則となつてゐる。俳し國と國とが喧嘩する場合には、相手を殺すことが咎められないばかりでなく、殺さないのは卑怯であるとさへせられてゐる。同じ殺人をするのにしても、公許の殺人であるだけに、此の方が余計ふ慘虐である。私は此所で其の慘虐の中から慘虐な話を拾ひ出さうと云ふのだ。藍壺から藍を取り、山から薪を取るよりも容易なことだ、從つて無意味なことだと云ふかも知れない。が、まア我慢して聞いて貰ひ度い、同じ人を殺すのふも殺し方があらうと云ふものである。

▲

つい近頃、佛國戰塲にある英の第四軍は或る町から敵を擊退し、勇躍して市街に入り込みつゝあつた、その時のことである。勝ち誇つた兵隊さんたちが——砲彈の險り聲を電車の響きほどにも思はず人間の死んだのなど往來に捨てられた小鼠の屍骸よりもた手輕に考へてゐる兵隊さんたちが、膽の縮まで懲わあがるやうな光景に出會した。荒しつくされた町の或る家の入口の扉に一匹の可愛らしい仔猫が前足を釘づけにされてゐたのである。想ふに仔猫はもう二三時間もさうしてブラ下つてゐたのであらう、彼女は善しげに悲鳴をあげながら自由な後足で悶掻きつゞけてゐた。一目見ると直ぐに一人の兵士は夢中で其の傍へ驅けよつた、そして釘をぬいてやつた——が釘がぬけたかと思ふ其の刹那、此の情深い兵士の躰は微塵ふ碎かれて街路へ飛散した。釘の奥には爆藥が仕掛けてあつたのだ。

▲

凡そ何が惡いと云つて人間の良心と其の貴い愛情とを利用して、人間を罠ふかけるぐらゐ惡いことはない。夫れが惡虐の究極である昔は萬卷の書を焚いて學者を穴ふ投じた暴君もあつた、妊婦の腹を割いし魂の戰慄を樂しみにした慘忍悲道な皇帝が此の吾々の世界の一角にゐた時代もある。が、未だ嘗て人間の良心や愛情を此の如く無慘に蹂躙した人間のあることを聞かない。之れだけでも獨逸の皇帝と其の國民とは眞に九族までも滅せらるべき値打がある。

政宗會
當番幹事
首藤喜三郎

太平生命保險代理
日本郵船切符取次
阿部松之進
東カドバ街三六八
電話シ四四八八　郵函一三五六

自働車火災船舶保險事務
コンテネンタル病傷保險
加奈太サン生命保險
代理　中野事務所
主任　中野庄輔
晩市バウエル街三九六、ルーム一〇六
（日加貯蓄二階）電話シーモア八八二

今回各種靴類東部より到着仕候間大勉強特別
候製造靴及修繕は多年の經驗と最新の器械を以て美麗と最堅牢に仕候
バウエル街四三三
三枝靴店
電話ハイランド一一

晩香坡市ブーア街三二九
加奈陀日本人會日本部
The Canadian Japanese Assn.
339 Gore Ave. Vancouver, B. C.

新米着荷
バウエル街二五九
土田精米所
電話シーモア五九〇〇
自宅アレキサンダー街五〇〇二
電話ハイランド六〇二

晩香坡市ブーア街三二九
ケー・エム商會
北澤、村木
晩市メエン街二三三
電話シー三六九六
油水繪、肖像、圖案
ケーエム美術社
マネジアー
北澤源次郎

▲富士山印レコード
▲鷲印レコード
毎月新音譜十種以上賣出
▲コロンビア蓄音器
▲シンガーミシン
▲乳母車、歩行器
▲和洋樂器、子供椅子
針、油、其他各種修繕
日錄御一報次第進呈

加日商會
晩香坡市バウエル街三一八
電話シーモア一八一二
M. Furuya Co., Ltd.
46 Hastings St., W.
Vancouver, B. C.

茶
香りよく……芳香
味もよく……美味
出のきく……德用
本場の玉露及煎茶左の通り荷仕候尙桐函入及紙函入高尙なる茶器茶呑茶碗、其菓子類種々取揃申居候に付併而御用命の程奉願上候
碧間の明月　半斤塗鑵入　二、五〇
松の緑　同　一、七〇
竹の露　同　一、四〇
梅の露　同　一、二〇
東玉園　一斤紙函入　一、三五
半斤同　七〇
一斤紙函入　八〇
盛煎　半斤同　四五
晩市西ヘスランダス街四六
古屋の商店
（電話シーモア一八一二）

ヘスランダス街二五三半
同支店

ニューヨーク
生命保險代理
晩市東カドバ街七〇六
小保方利三郎
電話ハイランド一六八五エル

晩香坡市バウエル街四五
藤原寫眞館
電話シーモア二〇二エル

晩香坡市バウエル街四五
藤原寫眞館
電話シーモア二〇二エル

書籍雜誌
くづもち
新刊書籍　月刊雜誌　（雜誌郵送無料）
鈴木雜子店
J. SUZUKI
437 Powell St.
Vancouver, B. C.
電話ハイランド七七一
御送金は郵便爲替又はクエークにて御願申上候

◎日本送金締切日
飯詰丸便　九月二十日（火曜日）
メキシコ丸　九月廿八日（土曜日）

◎日本行船切符取扱申候

◎送金手形
は御歸國者の御便利を計り東京又は神戸にて直に現金に引換へらるゝ樣發行致候

◎公債賣買周旋

晩香坡市バウエル街三九八
日加合同貯蓄會社
社長　田村新吉
（電話シーモア壹貳參）

JAPAN AND CANADA TRUST SAVINGS CO.
P. O. D. 130
398 Powell St., Vancouver, B. C.

此アドレスを封筒へ御記入下さい

代書請負
◎領事館
呼寄證明願、徵兵猶豫に付在留證明下附出願、歸國、婚姻、出生、死亡、其他一切の出願登錄手續
◎州政府
出生、死亡、婚姻、負傷に係る勞働者保護賠償金下附出願手續
◎英文書
契約書、遺言狀、其他諸文證作製
◎通辯
▼日本行船切符取次
晩市バウエル街三九六（ルーム一〇六）
中野事務所内
電話シーモア八八二

重要電報

◎墺匈國の平和提議の反響

▲▽英國夕刊紙の態度（倫敦）　無條件に文明の保證たるべき聯合國の基礎的要求を容るゝ迄は中央同盟諸國と何等平和の協議をなすべからず、之れ倫敦夕刊紙多數が墺國の提議に對する態度なりスタンダード紙は『犯罪者と何の協議ぞ』なる題下に『提議は歡迎すべし然れど夫は敵の劍乏の新徴としてのみならず、平和の眞の障害を剔明すべき機會を聯合國に與へたればなり』と論じ、ポール・メール・ガゼット紙は、若し墺國が平和を得んと欲せば獨逸と離れ英佛を西方戰場より撤退し、ルーマニアに於る其の併合を解き單獨にて講和提議をなすことによりて其の希望を遂し得べしと論せり

▲▽佛國新聞紙の論調（巴里）　佛國新聞紙は一般に墺匈國の提議ホ何等の注意を拂ふべからず、敵國は此くして聯合國に分離をきたさしめ一方ヲユートニックの聯盟ホより中央諸國の一致を再興せんとするものに外ならず、敵の罠に陷るが如きことあらば、聯合國にとりて由々しき大事なりと論せり（十七日）

▲▽ウ大統領を推讃す（紐育）　平和促進聞盟實行委員會は昨夜の特別委員會に於て、墺匈國の提議を拒絶せる大統領ウイルソン氏の決斷を與讃することに決せり（十七日）

▲▽加奈陀樞密院議長（ブリンス・アルバート）墺匈國の平議に關し加奈陀樞密院議長ローウエル氏は昨夜當地に於て一場の演說を爲して、墺匈國の提議は疑ひもなく各聯合國によりて夫れ相當に潜議せらるべく且つ確固たる決定を據るに前ち加奈陀は其の意見を微せらるべしと述べたり（十七日）

▲▽ノースクリフ卿曰く（倫敦）ノースクリフ卿は本紙のオーブニング紙に於て、墺匈國の平和提議に對する米國の返答に關し陳述して曰く『大統領ウイルソンは聯合國の代言をなせり、たゞ問題は如何に拒絶を表明すべきかにあり、少數の膿病なる人々は柔弱なる拒絶は墺匈國を獨逸の手中に追ひ返すことなきやを恐る、然れども事實墺匈國は獨逸の手中より離れたることなし』本日の朝刊紙は外務大臣バルフオアが此の如き根底のもとに何等の平和あるべからずと云へる非公式の平和提議拒絶を惡く是認せり（十七日）

▲▽バルフオア氏曰く（倫敦）　英國外務大臣バルフオア氏は昨日個人の意見として、墺匈國の提議は無用なりと云ひ、世界の各所に於ける海軍根據地を獨逸に返還することに對する反對を言明せり『獨逸は明らかに其の植民地を回復せんとしつゝあり獨逸と吾等とは各々相反せる側に立つ、如何なる協議も此の間の深き相違を連絡し得べからず、又遷延せられたる不幸なる人民を再び獨逸ホ返すことも、夫れ等の海軍根據地を返還することも有り得べからざることなり』云々（十七日）

歐洲戰線戰況電報

佛軍サンシイ附近に進出（巴里）　佛國軍はソワソンの北東なるサンシイの北東及び東方に於て昨日二十一哩の戰線に亘り約一哩の進出をなせり（十七日）

雜報

◉戰爭終結と物價の激變

▲米國製造業者の瑣想　佛國に於ける最近の聯合軍連戰連勝の結果米國軍事政治外交各方面に於ては大戰來年中ホ終結を見るであらうとの意見行はれるものから製造工業界間には戰爭終結後に於ける物價問題が新らしい興味を以て迎へられて居る固より今日市場の

▲病的狀態　政府の價格公定によつて物の値段は全體に障害を受けて居るのであるが戰爭が終結すると同時に物價に大變動は來り一時も現狀の儘で持續するものでないと云ふ意見は最も多數を占めて居る通貨の膨脹は其他の

▲金融狀態　が自然に歸らない中は戰爭は終結しても直ちに物價に變動なしとの論者もあるが各々特異の品物が特異の原因によつて其の値段に變化があるので單に通貨の膨脹のみが原因でないと一般に考へられて居る多數商人が戰後物貨激變の原因として算へる事は第一

▲戰爭終結　と同時に陸軍解隊して歸還兵が舊位置に復し同時に何等か新しい標準に依つて許可さるゝ移民の入國の爲め勞働供給に及ぼす變化第二戰時中極度に達して居る政府用品製造斷絕第三政府用として製せられた各種物品の

▲普通市場　に入る事第四外國市場に於ける需要品の變化第五戰時閉鎖されて居る外國貿易が開始され外國製品の國內に入り込む事實である、大體ホ於て彼等の物價激變とは暴落を意味して居る

▲日本近信▲

鐵道の破壞と裝甲車の鹵獲

大尉西田醇氏の殊勳

▲許斐少佐の戰死は手榴彈

去る二十四日の拂曉ウエーラヤ河附近の戰鬪に於て遠く敵の左翼を迂回して敵地に進入しクラフエフスキの東西に於て鐵道を破壞し裝甲列車二輛を鹵獲せるは步兵第十四聯隊第十二中隊長たる西田醇大尉（福岡縣人士官學校第十九期卒業生）なり、初め廿二日我が第十二師團長は戰鬪の經過を案じて一刻も躊躇すべきにあらざるを察し三原少將の率ゆる步兵を第一線とし左翼より先づ發せしめ廿四日午前三時ウエーラヤ河の支流の線に達し別の一部隊は右翼より呼應して進出し我が野砲隊及びチエックの山砲はヅホフスコエの北方に陣地を布き天明を待つ、スイギヤナはチエック軍占領し殘餘ノ我軍及英佛軍隊豫備隊たり、程なくウエーラヤ支線の戰鬪は開始され豫備隊は機を失せず參加して玆に

▲壯烈なる白兵戰　となり、此の際許斐大尉は敵の手榴彈の爲めふ斃れしなり、是より先我西田醇大尉は前夜午後十一時部下の一中隊及び工兵一小隊を率ゐヅホフスコエの北方より鐵道破壞の目的を以て進出し爬尺を辨せざる暗夜と腹部を沒する泥濘を冒して敵の左翼を迂回しルサノフスキーを經てクラフエスキーに向ふ、天漸く明けなんとする時忽ち敵の裝甲列車より機關銃の亂射に遭ひ忽ち四十餘名の死傷を出したるも大尉は勇進部下を率ゐ敵彈と難路を冒し一方敵を壓壞しつゝ強行行程約五里遂にクライフスキー附近の鐵道線に達し忽ち鐵道を破壞すると共に裝甲列車二輛を鹵獲せるなりと

◎當州の人口

△新來住者七萬人▽

リグレース・デレクトリースの支配人ロイ・エフ・リグレー氏は同社刊行の當州案內が來月一日には發賣せらるべきを告げ居たるが猶氏の談に依るに當州は開戰以來五萬以上の人出征したるも今や全人口四十萬に達し居り最近二年間に當州へ新來したる居住者は七萬人を算し居れりと

▽大陸片々△

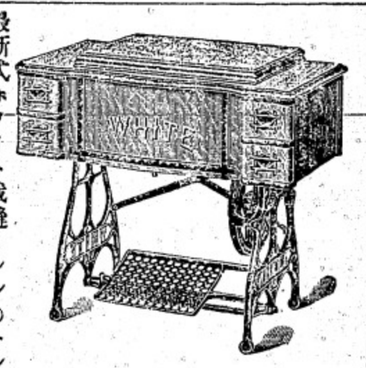
▼▲ひ原　翁曰米穀騷擾の遠因は國民思想の頽廢にして官公吏亦國民の人格を無視することに原因也と

▼▲又曰　官公吏は形式に拘泥し膠柱固陋の見解を持し時運に逆行せんとすると時弊に當るとせば可戒

▼▲米穀　廉賣の爲に救世軍は活動せるに赤十字社や愛國婦人會拱手すとの批評あり亦三思を要せん

▼▲三宅　雪嶺政府の金溜主義を攻擊し最早現內閣ホ何を云ふも無駄子は次の內閣に注意すは面白し

▼▲東京　洲崎遊廓の白米廉賣に婦人の背負へる本年生れの嬰兒壓殺さる責は暫く措き慘話の極也



最新式ホワイト裁縫ミシンのナンバー八十番及七十番自下諸々より御注文多く會社は特に該ミシンを改良して以來益々賣行宜しく嚮に此際何卒此の改良せるナンバー八十番及び七十七番のホワイトミシンを御求め下されて如何ホ便利な善きミシンなるかをたためし下い萬事は日本人總代理の中村が充分お責任もつて御滿足下さる樣致し候依益々御引立の程た願致候

ホワイト裁縫ミシン會社
日本人部總代理
針及油附屬品
晩香坡市バウエル街三九六
日加銀行二階百〇五番室
電話シーモア八二
中村久治郎

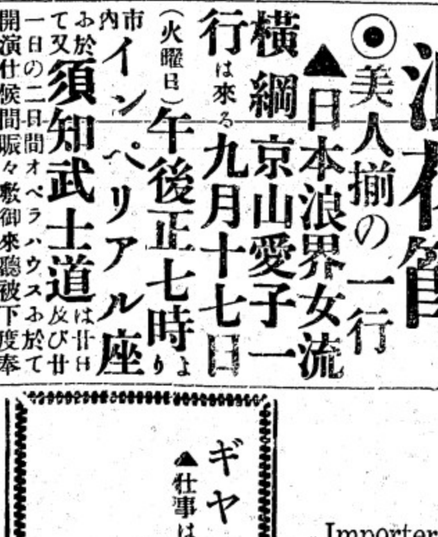
浪花節
◎美人揃の一行
▲日本浪界女流
橫綱京山愛子一行
九月十七日
（火曜日）
午後正七時より
▲**インペリアル座**
▲**須知武士道**
は廿日及び廿一日の二日間オペラハウスホ於て開演仕候間賑々敷御來臨被下度奉希上候

晩香坡市東カドバ街三三二
公認興行主任
大和遊藝會興行會社
電話
山本竹次郎
後見人
松本竹松
世話人
交遊俱樂部一同
和歌山縣人有志
後援會
須知武士道
後見人
安野伸太郎
同
山本久兵衛

馬車鐵物
晩市ブロー街七九
唐子木蹄鐵工場

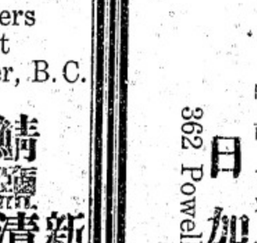
浪界の女傑愛子一行の渡航目的は一つに在留同胞諸君御慰問の爲めに候得ば地方在留有志にして一行招聘御希望なれば日程の許す限り應諾仕候得ば上記責任者迄御申込有之度候

大馬の賣物
小十番大北鐵道（馬屋向）
大北運送會社
電話シー〇五四六〇五



T. MATSUYAMA
206 Alexander St.
Vancouver, B. C.

雨具—オイルコート・パンツ
品質のよい事保證
漁網—バーバー及ノック製
七寸目鮭網
右何れも製造元と特約のものなれば品質は保證價格は低廉
晩香坡市アレキサンダー街二〇六番
松山事務所
電話シーモア六一五六



今回武喜積荷物自動車を購入仕候間御用命仰せ付被下度候
アレキサンダー街四一〇
中鶴運送社
電話バイワンド一〇七六エル

S. MATSUMIYA
213-229 Powell St.,
Vancouver, B. C.

上等白米
生午蒡山芋
里芋茄子味噌漬
茄子鹽漬薤漬
奈良漬雲丹瓶入
鰹塩辛鳥賊魚擂辛
此の外種々の品有ります
引續き御注文被下度御願申上候

松岡商店
パウエル街二一三、二一九
電話シーモア三五九七

至急增員募集

シー、ピー、エヌ、ケー、ヴイ
鐵道勞働
ギヤング　セクション　ショップ
鐵道仕事は最もイージーで、しかも年中休みなく働き、費用も多くかゝらぬから、たしかにお金が殘ります

▼▲**賃金增加**▼▲
一般に値上げしましたから御希望の方は御遠慮なくお尋ね下さい

晩市バウエル街三六二
日加用達會社
362 Powell St. Vancouver, B. C.

Importers and Exporters
Genera. Merchant
566 Powell St. Vancouver, B.C.
神戶屋商店
バウエル街五六六　電話バイワンド三三七

新荷着案內
鯖（醬油）漬（あま醬にて誠に風味宜敷と）
艮く昧噌漬（瓶入）
鯨尾羽毛昆布
其他に豆類及菓子類も共に新着致し候間多少なりとも御用命程伏して願上候

ギヤソリンエンジン修繕
▲仕事は保證▲此他諸種ミシン仕事
晩香坡市バンドラ街一八一五
グロープ鐵工所
1815 Pandora St., Vancouver, B. C.
【電話バイワンド四九六】

ホテルウオールドルデ
日本人街商業區の中心にあり公園に面しバラアド、イレット並にライオン、ヘッドに望み眺望佳絶なり本館は最新式大建築にして室數百二十餘を有し各室に湯水、スチームヒータ、ギヤス並に風呂等の設備あり殊に室內清潔にして取扱の親切丁寧なると宿泊料の低廉なるは本館の誇りとする所なり本館は日本行各滊船會社の船切符及び帝國領事館の證明願手續等無手數料にて迅速に取扱ふ
晩市パウエル街三九八
（電話シーモア三七八八）

本館の特色
日本人街商業區の中心にあり公園に面しバラアド、イレット並にライオン、ヘッドに望み眺望佳絶なり本館は最新式大建築にして室數百二十餘を有し各室に湯水、スチームヒータ、ギヤス並に風呂等の設備あり殊に室內清潔にして取扱の親切丁寧なると宿泊料の低廉なるは本館の誇りとする所なり本館は日本行各滊船會社の船切符及び帝國領事館の證明願手續等無手數料にて迅速に取扱ふ

▲**第一回人員募集**▲
▲**ヂー、テー、ピー鐵道**
▲**定員一百名に限る**
●コーチクリーナー參弗五拾五仙●ヤード働き參弗廿五仙●セクション弐弗九拾七仙五厘
●エキストラギヤング參弗
毎日二時間以上のオバタイムとしての特典あり▲三ケ月以上の就働者は往復滊車滊船賃は無料▲食料品輸送料も入りません▲十五人以上ボーイ募集の方はギヤング長と致します▲特に冬期中はオバタイム多く、何れの働きよりも樂で金が殘ります▲常會社に日本人の供給は今回が初めで役員等は非常に歡迎して居ります
プリンス・ルパート市第三街八二四（郵函一六）
電話ブラッキ五七八
山中事務所
山中弘吉
P. O. Box 16 Prince Rupert, B. C.
晩香坡市バウエル街二三五
松竹本所
電話シーモア七六五二

○內外食料品一切
バウエル街二〇五
下村商店
電話シーモア三三九三

滋養飲料として特に藥用葡萄酒を推奬す
藥用葡萄酒各種
近藤藥店
390 Powell St. Vancouver, B. C.
電話シーモア四七六八

◉みなさん御飯前に一パイづゝ召上れ食前の一パイは胃液の分泌を促し食慾を進め大に血液の循環を助け活動を盛ふす故に身心過勞時に夏季勞働に耐へんとするには寸時も離すことのならぬ强壯劑であります

講談　小説

血達磨

第十六回

扇名舎桃李口演

金『不躾つた』女房『オヤ大層なさい、オヤ厭い、また前さん何處で飲んで來たね　金『當り前よ、飲まなくて嗅ひがするかい藤崎樣へ伺つた序に娘の處へ寄つて來た　女房『オヤ然うですかい、お屋敷でもお醉りはありませんか　金『ア、皆さん遠慮で旦那がた前にも宜く敬く申して呉れと言つた　女房『然うですか』其夜は褥て修ひ、翌日から市に出る度に真宗の刀を持つて往つて見せる　甲『金兵衛さん』金『ヘエ』甲『何うも少し値段が高過ぎやしませんかい、何うです何うせた前さんも斯うして持つて來たもんだ、何んとか其處は好い鹽梅に折合つて讓つてた呉んなさい　金『長八さんの前だが此の真宗ばかりは何うしたつて百兩缺けちや渡されねわ　甲『滅茶言つちやア不可ねね、此節は餘程物好でもなくちやア儘のする真宗なんぞ持つ人は居ねえ、其那阿漕な事を言ひなさらねわで三十兩にお負けなせわ　金『馬鹿な事を言ひなさんな、三十兩でなんて迚も相談にならねね、止めだ　甲『お止めなせね、何けて今日買つた銀星の澤山打つてある鐚長の兜をスッポり被つて快い心持ちになつて唄を唄ひながら柳原土手へ蒐つて來た　△『何うでえ柳原土手と云ふ所も白晝は古着屋や喰物屋が出て賑かだが夜になるとなか〳〵人ッ子一人通らねえ八百八街江戸の眞中にも這那寂しい所があるんだからなア　○『然うだ〳〵』町人二三人話しながら向ふからやつて來る　○『源治樣、源』エ、○『エ、ちやねえ、大層向ふから光つたのが來るやうぢやねえか　源『オイ〳〵勘太、俺が氣が小せわと思つて脅かすなよ　勘『脅かす譯ぢやねわ見な　源『眞個だ、恐ろしい光物だ、這奴は堪らねえ』町人は膽を潰してトン〳〵逃げて了ふ、金『アハッ〳〵ハッ、俺の被つてる銀星の兜の光りを見て逃げ出しやアがつた、意久地のねわ奴等だよア、アハッ〳〵ハッ　源『勘太郎、光物が笑つて居るぜ』光物が笑つてるといふ奴もないもんだ、只今は株原通りも兩側へ家並が出來て電車は通るし大層賑かふなりましたが昔は彼處は土手でございました、兩方の端と眞中に三ケ所の辻番があつて夜分ふなると人通りがなくなるから追剝や強盗が出て偶々通行人があると脅かして不都合な事をする、然う言ふ不都合のないやうに三ケ所の辻番が出來て土手の固めをして居る、金『ア、寄生、醉つてる中は宜かつたが段々醒めて來ると小便ばかり出やがつて仕樣がねわ、また出さうだ、辻番から半町ばかり手前の處にある大きな柳の木へ倚掛つてシャーシャーと小便を垂れ流して居る　金『ア、ヤレ〳〵快い心持になつた、ブル〳〵、オウ寒い、大分醉が醒めて來たからゾク〳〵爲やアがる』柳の木の處から跼々と跼めいて來る、丁度後の方から一人の仲間、金兵衛の冠つて居る星兜がピカッと光つたから仲間驚いて腰へ打込んだ眞鍮鐚の筋金入の木刀を拔くと頭をウンと引叩くと、カーンと云ふ音がする　仲『オヤ何んてね頭だらう』

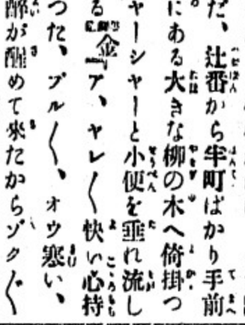
御菓子製造所　並に祝餅　折詰菓子　御祝餅　御せんべい　卸小賣
晩市バウエル街四二三　垣見商店　電話ハイランド六一二

大工　重井　上野　電話（ハイ五三六エル）晩市東カドバ街六四三

男女洋服裁縫　晩市メーン街一八四七　鬼塚洋服店　電話フェアモント八七三

和洋食料品一切　雑貨類其の他　晩香坡市バウエル街四五七　大屋商店　電話ハイランド三三六

新調　男女、小兒勞働用　靴各種　修繕は迅速丁寧に仕り候　バウエル街二五八　小澤靴店　電話シーモア三七一一



婦人、子供衆衣類　切地色々到着いたしました　弊店三階は貸ルーム　清潔なる　晩市メーン街二三六　モントリオル銀行北隣　上田とも

百般要件一切代理　晩市バウエル街三四（三階）　淺野五明事務所　電話シーモア三六三

ガーデン用諸道具特別安價販賣　晩香坡市バウエル街一三〇　關根金物店　電話　シーモア八七四六　自宅カトバ街ゴーア街角　電話シーモア四一三九エル

◎御めし　◎うどん　◎そば　並に御手輕御料理仕出し　客自動車　晝夜兼業叮寧に御取扱申候　バウエル街二六四　○万　電話シー四三九八

御菓子　並に祝餅　晩市東カドバ街五一三　福本好松　電話ハイランド一六六九アール

御手輕料理　うどん、そば　晩香坡市バウエル街三六八　もりかけ　十仙　うどみそ　廿五仙　ん子　三十五仙　そば　十仙　其の他　日本人ソーミル　勞働者組合　電話シーモア三五八五　Canadian Japanese Saw Mill Workers' Association 368 Powell St. Vancouver, B.C.

かきめし、どろゝ　其他御好み次第　電話シーモア二六九九　千鳥

御旅館　本館は日本人街の中心點にありますから總ての用事を達する上に最も便利が宜しくあります　本館は汽車、汽船に乘るには最も近い所に有りますから至極好都合です　バウエル街ゴーア街角　エヒメ旅館　主　阿部春市

賣品目　○錦詰　○乾物　○海産物　○米穀　○文房具　○雜穀　○漬物　○賣藥　○生物　○味噌　○化粧品　○醬油　○菓子　○小間物　○雜誌　○書籍　○大工道具　○玩具　○荒物　○陶器　○綿布　○履物　晩市バウエル街二六九　香村商店　Phone 2131 Vancouver, B. C.

家庭用金物、ケッチン道具、ストーブ各種、大工道具、ペンキ、バニシ、ブリキ、トタン細工一切　並に修繕　晩香坡市バウエル街三六四　秋山金物店　電話　シーモア四五五七　自宅電話　ハイ一六六九エル

高等御旅館　晩市バウエル街三五五　關根旅館　電話シーモア三六七八ワイ

御菓子製造所　御祝餅　折詰菓子　並にせんべい　卸小賣　晩市バウエル街四二三　垣見商店　電話ハイランド六一二

男女洋服裁縫　晩市メーン街一八四七　鬼塚洋服店　電話フェアモント八七三

和洋食料品一切　雑貨類其の他　晩香坡市バウエル街四五七　大屋商店　電話ハイランド三三六

新調　男女、小兒勞働用　靴各種　修繕は迅速丁寧に仕り候　バウエル街二五八　小澤靴店　電話シーモア三七一一

婦人、子供衆衣類　切地色々到着いたしました　弊店三階は貸ルーム　清潔なる　晩市メーン街二三六　モントリオル銀行北隣　上田とも

サカイネツト　コーホネツト　スプリングネツト　スタンション網及び網　サモントワイン　早くお買ひなさい　晩香坡市ウヲター街一四四　エンドテイト　電話シーモア五五五

造元　クロフヲード　スチユアート

新着　關取印飛切上等　白米　内外　食料品各種　御婦人用切地一切　和洋雜貨各種　トランクスーツケース其外品々大々的勉強を以て差上ます　晩香坡市バウエル街三六九　前川商會　電話シー三七二一

法學士　中井清　メトコポリタンビルデング九〇八　電話シーモア二二四二　自宅電話ビエヌー三〇三〇ワイ　室内清潔取扱丁寧　晩市東カードバ街五二六　熊本屋旅館　田中謙太　電話ハイランド一〇二一エル

菓子製造御小賣　バウエル街二二九イ　横山菓子店　電話シーモア六九四

親切丁寧迅速　晩市バウエル街三〇九　高澤理髪店

フリスコ、スタンダード、ガスリン、インジン、スプリング釣あ適要するヘビ器機其他英國製コーホネツを販賣　晩香坡市東カドバ街四〇〇　電話ハイ七〇六　バウエル街一三五五　電話ハイ四四四　松本造船所　結城由松

晩香坡市東カドバ街四七六　醫學士　高橋康百　電話ハイランド六五五

京都醫專　醫學士　石原明之助　電話ハイ一一一

バウエル街三五八　醫士　木下德太郎　電話シーモア四二六七

バウエル街日加銀行二階一〇二室　靈學士　日本醫學士　鈴木重太郎　電話シー三七八八

晩香坡市メイン街二〇八　△食料品　田川商店　電話シーモア二五五七

バウエル街二三七　齋藤柳太郎　新井宗太郎　○ときわ湯　○ときわ床

信夫屋旅館　室内清潔と賄の低廉とを目的とし且つ叮寧に御取扱可申候　晩市バウエル街二三四　館主　佐久間太重

荷物自動車　晩市バウエル街三二八　磯谷留次郎　電話シーモア二〇六四　自宅シー二五〇六アール

食料品一切　煙草、フルーツ、菓子　バウエル街一八八七　田中商店　電話ハイランド六二

果物煙草　貸ルーム　室内清潔　バウエル街一七〇三　電話五九七エル　中川商店

日用品一切　並に果物、煙草　バウエル街三二八　電話シー二〇六四　山内善平

按摩按腹　マッサージ　專門科卒業　バウエル街日加銀行二階一〇八　松居雅次郎　電話シーモア一一四三エル

木下、平松　電氣晶一切販賣　瓦斯水晶並に各種バイブ備付　バウエル街二四三　電話シー四二一九

造船業開業　並に修繕一切　新造船に御用命に應じます　西ジョージヤ街一七〇一　小早川造船所　自宅アルバーニー街一八三〇　小早川榮藏

和洋雜貨食料品　並に化粧品　新西院市コロムビヤ街八六九　武田商會

洋雜貨食料品　エキスプレス　晩香坡市バウエル街四五三　電話ハイ一三三　堀善商店

額縁、肖像　アート　サイン　晩市バウエル街三六八　電話シーモア九五九

Code Western Union Cables Kinyu Sha

NIPPON KINYU SHA LIMITED

Phone Sey. 2721　270 Powell St. VANCOUVER, B. C.

貯金は無料で御貸與致します　日本金融會社　晩市バウエル街二七四　支配人　主任　藤田佐太郎　事務員　大關政次

營業時間　平日午前九時より午後四時迄　土曜は午前九時より十二時迄　但夜間も御取扱ひ致します

鐵行事務　貸附、手形割引、荷爲替、當座預金、定期預金、其他銀行事務一切　本社事務所内に日本郵便局ありて日本郵便爲替に最も便利なり

新着　新造船各地　其他修繕　迅速、確實、丁寧、安價は　本所の特色なり　晩市バウエル街一七七三　久岡造船所　久岡文次　電話シーモア三一八九

千葉　メーン街二〇六　電話シーモア八三　客自働車　クイーンス洋食店内

客自動車　電話シー四九八〇　晩市バウエル街　梅軒前　下木田村

●日本行、各汽船切符取次販賣、●請負業各勞働口周旋、代理事務　主任　濱口武夫

豆類穀物一切　卸商　晩市メーン街一八六　落合商店　電話シーモア三四三三

客自動車　晝夜の別なく御用命に應ず　運轉手　松下彌平　電話フェヤモント二四〇八エル　バウエル街三二五　松木事務所　電話シーモア七六五三

新着の各種機械類御入用の御方は下記へ御照會被下度候　▲スチール、レール▲バブコック及ウイルマック水管汽鑵▲船舶用機械▲汽船其他種々▲雜造船及鐵道請負業者用品▲總て引渡候保證　出張所　沙港、紐育、モントリオール、トロント、ウィニペッグ　晩香坡ブロック四二六—七　工事設計　ブラウン、エンド、マアホニー　電話シーモア八六二六

和洋雜貨食料品　晩市バウエル街三七九　江畑商店　電話シーモア三八九五

新漬物　ナッパ及カブラ　右の漬物今回弊店に於て賣り出し候間多少に拘はらず御用命の程願上候　●和洋雜貨食料品　バウエル街二三八　梶木彦之亟　商店　電話シーモア三九九一

時計修繕　貴金屬寶石類　●當業組工場　婦人用飾品　晩香坡市メイン街二〇三　松本時計店　電話シーモア六五三三　九二七

妻子呼寄願書代書　徴兵猶豫願　諸請負口周旋　地所賣買登記公證　民刑事訴訟手續　晩市ゴーア街一二八　勞働倶樂部　電話シーモア四一四五

日本雜感

●アイヌの女は 哲學的です

中條百合子嬢の研究三ケ月の夏の旅を卒へて過日北海道から歸京された閨秀作家中條百合子さんはこの四朔夕を本郷駒込の宅でお好きな筆に親しんでゐられます、きのふのお土産話をされたづねいたしますと折柄お留守でしたので母君

△芳江夫人が　代つてお話し下さいました『百合子が弟の國男と共ふ父につれられて北海道へ旅立ちましたのはちやうど五月のはじめであちらは百花一時に開くといふいちばん季節のよい時でした、あちらでは札幌の宣教師ドクトルバチラーさんのお宅にズート滯在して居つたのですがバチラー博士の御家族をはじめ其他のみなさまからも思ひもよらぬ御厚情を頂きましたので知らずく

△三ケ月の間　居てしまつたものと見えます、バチラー博士は北海道全道の宣教師の長とも云ふ方で四十年の間アイヌの研究ふ沒頭されたといふ珍らしいお方で養女の八重子さんといふ三十餘歳にもなりの方はやはり

●●●

本社聯絡重要電報

◎日本軍海軍根據地を占領す

（東京）日本將兵隊及び歩兵隊は九月七日ハバロスクの海軍根據地を占領し十七の砲艦、四隻の艦船、無線電信局、砲百二十門、八個の軍器品倉庫の他を獲得せり（十七日）

◎英國首相病床より懇願す（倫）英首相ロイド・ジョージ氏は甚しく綿花同盟罷工を憂慮し昨夜病床より一書を送りて問題決定は近く任定せらるべき特別裁判の審査後に政府に一任し就働すべきことをストライカアに向つて懇願せり（十七日）

日本近信

◎實生活に對する直接脅威者

▲物價騰貴戰前より九割七分
昨年七月より二割三分

實生活の直接の脅威者として其の横暴の手を逞しふしつゝある購物價の暴騰、それは何處まで押進んで行つて停止するのか試みに今明治三十三年十月に於ける東京市内の諸物價の平均價格を一として先月中の物價騰貴の趨勢を數字に依つて現せば大体次の如きものとなる、先づ食料品で目下問題の内地米は二十五割八で昨年七月より七割八、本年一月より五割六の騰貴、大麥は卅四割二、小麥粉は廿七割で昨年より前者は十三割二、後者は九割の増加、又醬油は十三割六で同じく昨年より九割の増加、味噌は五十一割三で十八割弱の増加、砂糖は丁度三十割となり本年一月より二十六割三であつたのを見ると其の二割九、炭は廿一割八で昨年より六割乃至五割二の増加、炭の方は今年の一月より未だ約一割廉價にあるが薪はモウ一割五分から増加しつゝある尚平均物價は大戰前の大正二年の七月より九割七分昨年の同月より二割三分の騰貴である

雜報

▲急遽なる騰り方

に驚く茶も同樣今年の一月より五割四分方の暴騰で二十割となつて居る鰹節と鷄卵二十一割三と十八割五の數字を示し本年一月より前者は三割六の減退、後者は三割の増加、次に纖物類は其の原料たる生絲と綿絲と麻、藍、眞綿に就て調べると生絲は二十割五で本年一月より三割四の増加、綿絲は三十八割五となり一月よりは一割三の増加であるが昨年七月の四十割九に比べると二割四方の

▲減價を

示して居る麻は二十三割四、藍は四十三割五、眞綿二十二割二で昨年七月より五割四六割三、二割五と云ふ増加、建築材料の方では木材が十九割一となり昨年七月より約五割、洋鐵が五十九割九で同じく十二割九、石材が十六割三で同じく四割六、瓦と煉瓦と醬は何れも云合せたやうに十八割八となり昨年七月より二割乃至五分の増加、硝子板が卅三割九となり昨年七月より七割七の増加を示して居る最後に近時最も著るしく高騰を見んとしつゝある

▲薪炭類

を見るに薪は二十

■實業特使決定

▽山科副會頭渡米

東京商業會議所總會の決議に依り米國へ對し實業特使を派遣し日米兩國の親善通商の提携を圖り豫て諸般實業上の視察を爲す可く藤山會頭之れが人選中なりし處結局右特使は同所副會頭なる山科禮藏氏に決定近く渡米する事となれり

備考、山科禮藏氏は山科海事所の經營者にして遭難船舶救助引揚等を扱ひ居れり

◉當來の外交は

人種問題解決

昨夕の歡迎會席上古谷總領事の演說

日會主催の古谷總領事歡迎會は定刻より少しく遲れて昨夕六時過ぎから山科亭にて開會、出席者は浮田領事、隈部、野田兩書記生、日會商業組合員有志約三十名あり永尾唯一氏司會して開會辭を述べ總領事は米國ミシガン大學出身にして加奈陀人にも同校出身多數のことなれば公私多大の便宜あるべしと言及し次で商業組合の堀七藏氏は書面を提示して凡つ四項

□輸入貿易上一總領事の努力を煩したき點

を指摘して希望を述べ日會を代表しては白門卿太郎氏、商業組合を代表しては山下藤太郎氏夫々歡迎辭を述べ總領事は答辭を述べたが大要に曰く『日本の外交は兎角批評がある、日本人以上の事は出來ぬかも知れぬが然し日本人だけの事はやつて居るものと考へる已に外交であつて征服では無い此方の希望もあり先方の要求もある其所を繩めるのが外交である

□日本にも初めは治外法權もあつたが第一回の條約改正で之を撤去して法權を確立し第二回の條約改正では稅權を確立した、之等は先輩が何十年の苦心と努力に成つたもので亦外交の成果とも云へる、之からの問題は人種的區別待遇の撤回實現にあらう、帝國の公務に身を捧げ後何所へどう隱れたか

▼不明で

あつた所、昨日午後三時頃ボート・ハモンド方面で彼の姿を見たと云ふ住民が其筋へ次第を告げて居る、十曜日にはボート・コーキットラム近傍で見たと云ふ者があり從つて兇漢は今猶ほ附近に居ることは見當が附いて居るらしい、兇漢はハモンドに近い某隱場所に安全に過し得る見込を有して居るらしく而して其附近には日本人農家が澤山あり

▼食料を

得ること大して困難でなく已に土曜日にはビットメドウの一日本人農者が食料を供給したことが明知されて居ると英字紙は記して居た

◉隈部書記生旅程

隈部書記生は明夕七時十五分出發、ホープ驛よりケー・ヴイー・アールに移りフラニックスよりグリーンウツド、ネルソン、トレイル、クランブルック、フアーニー、アサルマーを經てゴールデンに出で此間沿道を視察し約十二日間にて歸晩すべき豫定なりと

◉日會定期役員會

昨夜八時四十分より日會議事堂にて定期役員會開催、出席役員十五名にて浮田領事も出席あり議長欠席の爲め假議長選擧の結果永尾唯一氏當選し引田書記より前會議事要項の報告あり藤田會計の會計報告、引田書記の會務報告あり次ぎ霧嶋艦乘組將校歡迎晩餐豫算超過の件を承認、辭任申出中なりし是永副會長、吉江三郎、林半右衛門、廳村田作十、松本一衛、元明石、上原健次の諸氏は已あ着英して教練見習吉、鈴木市太郎諸氏の辭任は多數を以て受理することゝなり後任副會長及び役員の補充は五名の委員を擧げ研究の結果來るべき臨時役員會にて決せらるべしとの事にて委員は鈴木重三、有門彌太郎藤田佐太郎、佐伯只一、三宮幸一郎の五名擧げられしが役員會開會後委員會を開きたり明夜臨時役員會ありと

◉兇漢の姿を見た

ハモンド附近に於て

▲逮捕はまだ

日本人が食料を與へたギャーヴイス街一三〇四のホールド・アップの嫌疑者ヂョージ・リーフに就ては其筋でも尋ね努力はして居るが未だ逮捕に至らない、彼が探偵デニングから打たれた腕の銃傷に就ては金曜夜情婦の許で手當を受け俺は日曜日頃ゐは死んで居る、之が見納めだと云つたことが情婦の告白で知れたが然し其

◉共樂會の淨瑠璃

共樂會にては引續き昨夜七時よりヲレンヂ・ホールにて淨瑠璃會を開き一同好評非常の盛況なりき

御禮廣告

先般負傷入院中ゐは種々御見舞を辱ふし幸ひ奉存候御陰を以て去る九月三日無事全快退院仕り候就ては一々御禮狀差出す可く筈の處不取敢乍略儀紙上を以て御禮申上候

湯川峰松

■綱十張

右今回着荷す御希望のた方は至急左記へ御申込下さい

バウエル街三二四半

加奈陀日本人會社營業部

家入定

告會員諸君

今般中川爲造氏を以て本會集金員として中央區一般の維持會費を集金致させ度間此段及廣告候也

大正七年九月

加奈陀日本人會

◉浪花節は

今夜から京山愛子一行の浪花節は愈々今夕七時よりインペリアル座にて初晩の開演を爲すべく演題は

野狐三次
靈坂靈現記
元祿快擧
俠客花川戸助六

同

◉遺族から禮狀

彌勒裂裟吉氏死去ゐ就ては同縣知人等葬儀一切に盡力し國元へ八十八弗三十五仙を送りたるが今回遺族より禮狀到着したりと

◉昨夕の野球

昨夕朝日對エンプレスの野球競技は八對三にて朝日の勝

◉諏訪丸船客

十四日午後九時半ヴイクトリア入港の諏訪丸にて來航せる美府上陸邦人客は次の如し（一等）古谷重綱、同光子、同綱正、同綱俊、同儒子、井上イネ、山崎ヒロ、內田銀造▲（二等）川口芳衆、三森クマ、山田拾彌、內田シヅ、同サチ、同俊▲（三等）補

野狐次郎、石橋ユリノ、同雅人、片山虎吉、濱中彌藏、正田アサ、田端ヨシエ、津村嘉吉、中川ツル小谷敏夫、坂口コウ、同フミ、岡鶴雄、安宅角五郎、谷輪林藏、向井ヤエ、林ツネ、大橋左吉、若林伊造、竹我松次郎、松本百松、藤田ヤタ、伊藤平常男、吉川十郎、有門猛二、同秀子、寺嶋シズエ、伊達德市、吉原キサ、天野富五郎甲村長基、竪山三三、

◉市俄古九歸國者

左の緒氏は明十八日ヴイクトリア出發の市俄古丸にて歸國すべし

須田松藏、石井與作、西七次郎峰元林太郎、加藤直市、大橋末次郎、吉田幸一、村上重二、磯忠次郎

◉出產

滋賀縣人藤田道久氏妻女十四日午前七時男子分娩、何れも健全なりと▲和歌山縣人阪成新次郎氏妻女は十五日午後一時女兒分娩、母子健全

◉日會へ寄附

アルバータ州マイレードの藤田鎌次郎氏は日會に金五弗を寄附

◉國民學校へ寄附

日本婦人會より國民學校へ金十弗の寄附あり

◉個人往來

日加川邊の井出律氏ウイニペッグより昨日來晩▲ヴイクトリアの高井重巍氏昨夜來晩▲カンバランドの中野梅吉氏昨日來晩せり

謹啓、今回大鑑編纂の要務を以て御地方旅行中は方ならざる御配慮を辱ふし且つ大の御同情を賜はり候段厚く御禮申上候尚乍略儀紙上を以て此段御挨拶申上候

中山訊四郎

アルバータ州
サスカチワン州有志各位
東部ビーシー州

石炭販賣

御註文被下候はゞ速刻御届可仕候

晩市バウエル街三六八
自宅電話ハイ一九二三

山田事務所

電話シーモア九一四三

■代理事務

▲徴兵猶豫▲各師呼寄願▲出國證明▲出產死亡届▲他和英代書一切

■通辯代理事務一切■內外人信用調査■尋人搜索

日本行切符取次

バウエル街三九六日加銀行二階

日米興信社

電話シーモア三三七七

委託販賣■土地賣買■公債有價證券賣買■日本各新聞取次

英語夜學校

日本人メソヂスト教會附屬

スクール

豫備科

多年教授に經驗ある公認教師ワドレー嬢擔任、讀本、文法、地理、歷史等を教授

譯讀科

▼十數名の白人及日本人教師により譯讀、作文、文法等を教授

代書

領事館證明願屆書加奈陀出國許可書日本行切符取次販賣通辯及交涉事件

マニュファクチュラーズ生命保險代理店

晚香坡市バウエル街三六番

佐々木用達社

電話シーモア九二九四番

代書

領事館證明願屆書加奈陀出國許可書日本行切符取次販賣通辯及交涉事件

晚香坡市バウエル街三六番

佐々木用達社

電話シーモア九二九四番

人員五十名募集

仁給三弗五十仙以上

場所はスワンソンベイ夫婦者のためにキヤビンあり非常に便利なり

ノーン街バウエル街角

日本勸業社

人員五十名至急募集

◉日給三弗七五仙以上

◉仕事ミルの內

◉サンデー休みなし

◉オーバータイム澤山あり

詳細は左記に問合せられたし

ノーン街バウエル街角

日本勸業社

新西院市コロンビア街八七六

長谷部商店

製紙社人夫募集

◉百五十名至急入用

◉日給三弗七五仙以上

◉仕事ミルの內

◉サンデー休みなし

◉オーバータイム澤山あり

詳細は左記に問合せられたし

ノーン街バウエル街角

日本勸業社

新西院市コロンビア街八七六

東洋貿易會社

支部主任　柏政吉
西カド　街四〇一
市話シー三三〇〇
申込所濱埋事務所

大北鐵道人夫募集
日給二弗九十五仙
補欠人員至急募集
晚市附近年中無休

願明證代書領事館

呼寄用人使用內家農夫着定妻子

切一纏手行日本

旋周及理代切一とする妻と必に間人邦入留在

所務事理代宮宇都

九六一一レ話電●番七二二街ン一メ市晚

諸願屆代書及通辨

●日本行瀛船切符取次賣致候

▲妻子、使用人、農夫等一切の呼寄願、再渡航證明
▲歸國に付移民官其他の手續、出生、死亡、婚姻等の屆書一切
▲當國政府へ申出屆、其他各種代書及び通辨迅速に取扱申候

公認日本人理髮業組合及び旅館業組合委托人

晚香坡市メイン街一八五（大出商會內）

中山義一事務所

市話シーモア三五九五

▼團員募集▲

▲本團の出發は　十月十八日
▲本團の搭乘船は　熱田丸
▲申込期日　九月三十日迄
▲每日午前九時より夜十時まで執務してゐります
▲御希望の諸君は至急此際御申込み下さい

第三回母國訪問團事務所

責任者　松枝與四松
324a Powell St. Vancouver, B.C.

加奈陀和歌山縣人母國訪問團團員募集

▲出發　十月卅日　ヴヰクトリア發
▲歸加　翌年三月下旬
▲搭乘船（新造巨船）

アラビヤ丸

▲定員　壱拾五名
▲申込期日　拾月登日迄で
▲團費百六拾弗　但一定員に達すれば期日前と雖も謝絶す

本團の乘船すべきアラビヤ丸は噸數一万八千噸・團員用特別娛樂室、家族室等他船ゐ比なき設備あり、觀光團には最適の船なり

▲觀光順序　特典一切費等の總ては規則書にあり申込次第御送附す

責任者
松本竹松
235 Powell St., Vancouver, B.C.

公認下高原醫院

晚市バウエル街メーン街電話「レーモア二五五五」

●重患にして入院を望む人
●六〇六號注射の需に應ず
●白人專門醫に紹介を望む人
●傷痍者にして政府及び保險會社に屆出の手續を要する人は當醫院を訪ふれば其便宜を計ります

新荷到着

英國製スプリング網

十ダライ　九呎五分
十ダライ　八呎五分

右の品今回第一船にて到着仕候間御希望の方は至急御申込下度願上候

アレキサンダー街二〇六

松山事務所

電話シーモア六二五六

猪原政吉
堀口喜代藏

生活の安全と永住土着的成功を望み

兄弟親族友人等を呼寄せ度き人ゐ當ぐ

生活の安全を第一とし永住土着的成功を望む者は農業に限ります、當國政府並に我が官紙は常に農業の奬勵を爲しつゝあり、農業ゐ從事すと者は兄弟親族友人等を農業使用人として容易に呼寄せする事が出來ます

△農地甘エーカ　ポート・ヘネー價額七百弗現金三百弗殘金三ケ年
△同五エーカ（ブラック）同五百五十弗　同二百弗同三ケ年
△同十エーカ（アラック）ゼンソンクリーク近く晚市を距る廿哩
△一エーカ三十七弗五十仙現金五十弗殘金三ケ年
△三ロット市內（スタングスタウンサイド）內其花屋の近く）三百弗金部現金

バウエル街一六一

日加投資社

濱垣貞一
T. HAMAGAKI
261 Powell St. Vancouver BC

日本行

船切符次

日本行に要する移民官憲に領事館出願手續、在留證明、妻子呼寄員使用人農夫呼寄、出生死亡屆、英文契約書關製其他一般の代理事務敏切迅速ゐ取扱申候

自轉車貨物

十弗以上の自轉車及びモーターサイクル並に附屬品取扱へ有り修理は鍋鬼工場に致します

市內ロブソン街六一六

ウエスターン自轉車モーターサイクル

商會

電話シーモア一一五三

○潮時（晩香坡の入口）
干潮　滿潮

港通信　十三日

◎美術商の生命

多くはクリスマス迄と市内一同業者の告白

米國政府の輸出入禁止が日本からの美術品其他殆んど一切の物品を禁止したので群小美術雜貨商に大打撃を與へた事は幾度か報じたが市内一同業者の語るを聞くに『隨分頑つて居りますが普通ならば今頃既にそろ〳〵閉店を初める者の續々出來る譯なのですが當にならぬ望みに望みをかけ今迄持ちこたへて來たのでせう、而し今六ヶ月と▲生命の長びくのは少ないと思ひます今は諸品拂底の最中です先づ今年のクリスマスの賣出し轉々就働せし爲め最初の登錄場所に轉地の届出其他の手續を怠りたるなく最近當市に轉住したるが登錄後の手續不履行者取締嚴重なる由を知り一ヶ月前某法律事務所に行き手續を怠り居れる事情を打ち明け日本人なるの故を以てとの理由を附し兵役の申請を書面を以てシャートル市徴兵官に郵送し置きたるも其後何等の回答なきより同人は更らに他の通辯の許にて同樣の申請書を作製郵送せる由なるが昨日に至り同徴兵局より回答あり委細は當市第二區徴兵登錄所に就き問合はすべしとの事に同人は某通辯と同道にて事務所に出頭し事情を具陳したるもシャートル徴兵官より古川表作は徴兵忌避者にして目下雞府に在住せる事判明せり身體檢査の上一應入營せしむべしとの意味の命令達し居りしに依て同人の驚きは一方ならず種々免除方を乞ひたるも同處にては如何ども取計らひ難ければ一應入營の上免役の手續をなすの外なかるべしとの事に止むなく引取りたる由なるが今後の怠慢者の爲めには好訓と云ふべきなり

産婆
東カドバ街七五六
電話バイヨランド一三五五エル
内務省免許產婆並に看護婦
原田タカ

産婆
晩市バウエル街三九一
自宅シーモア三一九七
電話シーモア三六七八エル
内務省免許產婆並に看護婦
濱中ちよ

内務省免許產婆
晩市バウエル街二一〇
（二階）下高原醫院隣
電話シーモア一一七二
西澤すみ子

産婆
イーブン西村商店隣
電話
イーブン四九
卸川の方はイーブン西村商店迄御通知被下度候
廣田ふじゑ

移轉
私儀今般左記の所に移轉仕り候
鍼灸術按摩　內務省免許
產婆
晩市バウエル街三三一
石川藥店二階
電話シーモア七八〇九
田嶋マツ

產婆
晩市バウエル街三三一
下村商店二階
電話シーモア五〇六エル
よし子

維府通信　十日

がすめば紐育と云はず市俄古と云はず桑港でも沙港でも少數の大商店を除いて殆んど悉く閉鎖しませうと

◎徴兵忌避で
△入營を強要さる

新潟縣人古川表作なる靑年は昨年六月執行の第一回壯丁登錄の際シャートル市に於て登錄を了し其後間もなくモンタナ州を始め各地に

◎畫友洋食兼喫茶
晩市メイン街三一六

▲洋食▼
▲幣店の特色は原料新鮮なる事給仕が叮寧で然して廉價なる事です▲料理人は斯道に拾數年の經驗ある一流の腕を有する者、是非一度御試しを御願ひします
晩市メイン街二〇六
クインス洋食店

◎質屋
B.C. Collateral Loan Co Ltd.
晩市バウエル街三四六
電話シーモア一三一七
時計寶石類
△ウォルサム△エルジン等の機械幣店の品物は保險附、御氣に召さゞる場合は　時でも金を返却致します
尙
時計修繕も致します
幣店は日本人店員黑田米三郎が御客樣方の御便利を計りますビシ、コラクション、ローン商會
東ヘステングス街七七
電話シーモア一三一七

◎御婦人用
スプリング　コート（新柄、流行形）
サンマー
◎ハット
飾付は必ず御氣に召す樣致します
◎れ小供用
○其他絹布、木綿地、ラシャ地等スカートウエスト及びドレスに適當なる切地種々
◎帶子附ボタン一切
バウエル街三八二
2832 Powell St, Vancouver, B.C.
泄谷

蒲鉾糸こんにやく
晩市バウエル街四二一
製造卸小賣
板熊

內外雜貨食料品
菓子果物煙草類
牛乳卸小賣及び**配達**
晩市メイン街三〇〇番地
ローズバンク
グロサリー
篠末松
電話シーモア三三一七

內外食料品
卸小賣商
ソフトドリンク、煙草類
晩香坡市バウエル街二五四
取次販賣
サン商會
主任福永周一
電話シーモア七九七一

煙草類卸賣
當店は內外各種煙草及び附屬品等最も廉價に販賣す
日本人諸君にして御用の際は日本語にて御鹿嶋と御呼び下さい配達は迅速且つ無料
西ヘスタングス街四三五
モリス煙草商會
（電話シーモア八六五）

特別大勉強
和洋雜貨食料品一切
販賣
晩市バウエル街五六八
電話バイ九〇四
自宅九〇西
鳴瀨商店

男女洋服裁縫所
技工優越　價格低廉
晶質良好
晩香坡市バウエル街三九六サンバン階上一〇三
電話シーモア八〇三五
多田洋服裁縫所

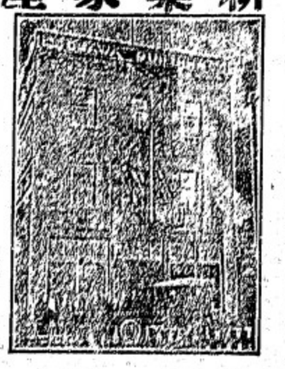
生魚、靑物類
鍾詰一切
漬鉾製造
電話にて御注文下され候はゞ多少に拘はらず御屆け可仕候
晩市バウエル街二五三
電話フェヤ二一九七
中濱魚店
丸野精米商店
同所
221 5hst Ave. W. Vancouver, B. C.

◉服地の窮之と狂騰
の折柄なるにも不拘何故に幣店は品質の最良なる洋服を低廉なる價格で御調進に應じ得らるゝかと申せば服地の大見越仕入をやつたからです、多物の關製は今、直ちにこしらへて安心なるは高田の洋服……材料の精選着て心地よきは高田の洋服……技術優秀
晩市バウエル街三九七
電話シーモア三八四三
高等男女洋服店
高田洋服店

晩香坡母國觀光團
第一、第二兩團總責任者　松宮次郎
▲第一團出發十一月六日美府乘船（晩市同五日發）
▲定員五十名　**▲團費**百六十弗
▲歸還明年三月下旬橫濱發
▲事務所晩香坡バウエル街三九三郵函一二一〇
▲第一團責任者鈴木重三　淺井勇之進
▲第二團出發十二月五日美府乘船（晩市同四日發）
▲定員七十五名　**▲團費**百四十弗
▲歸還明年三月下旬橫濱發
▲事務所晩香坡バウエル街三九三郵函一二一〇
▲第二團責任者日本郵船鹿嶋丸（香取丸）
▲乘船日本郵船橫濱
▲觀光地橫濱東京
▲事務所晩香坡メイン街二〇八
▲第一團責任者北澤源次郎、阿部孝之
▲第二團責任者松宮次郎
▲乘船日本郵船鹿嶋丸
▲觀光地橫濱、東京
▲事務所晩香坡バウエル街三九三郵函一二一〇
▲歸還明年三月下旬橫濱發
▲事務所晩香坡メイン街二〇八
北澤源次郎、阿部孝之
日本郵船橫濱支店
電話シーモア三八〇四

TAXI
ガソリン各種油
自働車附屬品一切
ポート・オート
メイン街アレキサンダー街角
日本オート
客自働車部
若森谷
松井原

SEY. 1458 338 1086R

新築家屋

冬服大勉強
晩香坡市メイン街一九二五
伏屋洋服店
電話フェヤモント一八七
ヴクトリア用クイエンガード街八二〇
大澤旅館主
大澤林之助
（郵函三八八、電話九六四）

客自動車開業
今回左記の場所に於て客自動車を開業仕り候に付ては最も迅速丁寧を旨とし御用命に應じ申候間何卒御引立の程伏して願上候
電話シーモア一一七五
バウエル街三〇七
中川果物店內
小林亮一

壽司
▲玉子まき▲のりまき
▲にぎり▲ちらし▲押すし
▲他色々、原料は特に選び精々勉強致しますから何卒御愛顧の程伏して願上ます
晩市ダンレビー街一三九
よしの跡
電話シーモア四三五七
八千代

時計販賣並修繕
コロムビヤ寫眞館
メーン街三二〇
電話シーモア
遠山本三八一八八
萩原時計店
晩市バウエル街二四四
電話シーモア四〇八四

畫夜撮影
御旅館
室內清潔　取扱丁寧
御客の便利を計り食堂の設備あり
バウエル街四三九
大澤旅館
大澤源吉

オーシャンフオールス
製紙會社
人員募集
一時間三十五仙、七十五、四十、四十五仙、オーバータイム澤山
バウエル街三三二
無料周旋事務所
奥村事務所
電話シーモア六四六七

日本行各滊船　切符取次
勞働口周旋仕候
電話バイランド一七八二

書籍雜誌
賣藥卸小賣
各種新刊小說
バウエルル街三五七
內田書店
電話シーモア一五八一

S. UCHIDA
357 Powell St. Vancouver,
各雜誌郵送無料
「送金は書留にて願ます」

男女洋服新調
晩香坡市ゴーア街一三〇
寺倉洋服店
電話シーモア八九九一

日本行ビクトリア出帆廣告
賀茂丸　九月十四日午後
諏訪丸　九月廿五日午後
熱田丸　十月十八日午後
晩香坡より御乘組の方には晩市滯在時間無料にて汽船切符處上候
上船も汽船は晩れも一ダニ千噸上にても動搖少なきは一大特徴に有之候
日本郵船會社シアトル出張所
バンクーバー　ビクトリア　同社代理店
大北鐵道會社
バンクーバー日本人部　手取次
メイン街一〇二　アレキサンダー街角
晩香坡宿屋組合
電話シーモア三八〇四

大阪商船株式會社滊船
ビクトリア出帆廣告
C. Gardner Johnson Co.
晩市代理店

ケラピア丸　永田七郎
アンリカ丸　山本一昇
マニラ丸　小林齊藤豊藏
シカゴ丸　小宮駒次郎
メキシコ丸　三浦
カナダ丸
日本行三等賃金四十三弗五仙
但しマニラ丸アフリカ丸に限り四拾七弗五拾仙（神戶止）
出帆並に入港時日は切符取次店幣社代理店又は當店へ御照會被下度候
切符取次店
晩市官府前
日加貯蓄會社
日加用達會社
大北鐵道會社
永野商會
晩香坡
永野商會
日加用達會社
官府

最新式機械到着御案内

今回新式機械米國より到着仕候新調並に修繕大勉強を以て御用命に應ずべく候間從前より一層の御引立を願上候

晩市パウエル街三四五 **名畑靴店** 電話シーモア七八一九

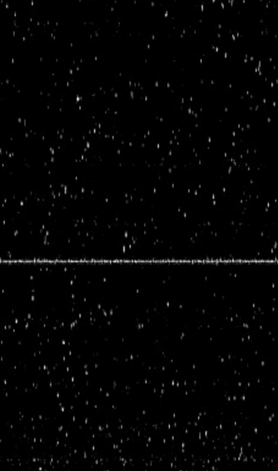
銀行事務
郵便事務
晩市パウエル街二七〇
日本金融社
電話シー二七二二

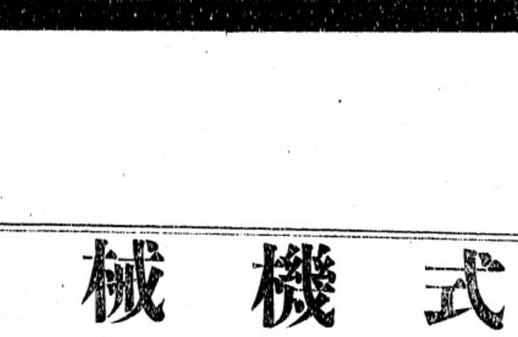
會席
即席御料理
幷仕出し仕ル
パウエル街三三二
一力
電話シー三〇一九

愈開演

愛子か小奈良か
小奈良か愛子か
日本女流浪界ノ横綱

京山愛子一行來ル





今回當地有志諸君の御援助に依り大和遊藝興行會社を設立致し候に就は披露興行として京山愛子一行を招聘し來九月十七日より向三日間當市イムペリアル座に於て開演可仕候間御來聽希上候

晩香坡市
公認大和遊藝興行會社

興行主任 山本竹次郎
後見人 松本竹松
世話人 交遊倶樂部
和歌山縣人有志後援會

拾伏頓廿、廿一兩日開演

後見人 安野伸太郎
山本久兵衛

▲うどん そば
並ニ 御めし
パウエル街二六六
あしべや

御手輕料理並そば
メイン街二六
梅香
電話シー四三六二エール

金物類一切
晩市パウエル街三六四
秋山金物店
電話シー四五五七

新流行
婦人用
御勞働婦人
御子供用
靴

パウエル街三三八
加藤靴店
電話シーモア二二六九

御手輕料理
御めし
柳川めしや
パウエル街二五一
電話シー三二三三

▲めし▲とろゝ
▲鯖すし▲ちり
其他御好み次第
千鳥
電話シー二六九九

一婦人洋服
並に御仕立
一婦人用品
うしぢま婦人洋服店
パウエル街三二四

富士山印レコード
鷲印レコード
シンガーミシン
附屬品一切其他
メーン街二三二
ケーエム商會